

B1 ARCHITEKCI  
ul. Uphagena 20/1  
80-237 Gdańsk  
[www.b1architekci.com](http://www.b1architekci.com)  
pracownia@b1architekci.com

<b>TEMAT:</b>	<b>PROJEKT PRZEBUDOWY POMIESZCZEŃ W BUDYNKU KOMENDY MIEJSKIEJ POLICJI W GDAŃSKU</b>
<b>ADRES:</b>	GDAŃSK, UL. NOWE OGRODY 27
<b>INWESTOR:</b>	KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI W GDAŃSKU, 80-819 GDAŃSK, OKOPOWA 15

BRANŻA:	PROJEKTANT:	NR UPRAWNIENI:	DATA:	PODPIS:
ELEKTRYCZNA	mgr inż. Marcin Kacprzak	upr. bud. nr POM/0207/POOE/10	grudzień 2012	
ELEKTRYCZNA	mgr inż. Hubert Staśkiewicz	upr. bud. nr POM/0018/POOE/10	grudzień 2012	

DATA:	GRUDZIEŃ 2012	NR EGZ.	6
-------	---------------	---------	---

## Spis treści

1.	Wstęp.....	3
2.	Demontaże .....	4
3.	Opis techniczny .....	4
4.	Obliczenia techniczne.....	10
5.	Spis rysunków.....	11
6.	Informacja BIOZ .....	12
7.	Uprawnienia projektowe projektanta i sprawdzającego Zaświadczenie projektanta oraz sprawdzającego z Izby Inżynierów Budownictwa .....	16
	OŚWIADCZENIE .....	17

## **1. Wstęp**

Przedmiotem opracowania jest projekt budowlany instalacji elektrycznych wewnętrznych dla przebudowywanych pomieszczeń w budynku Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku zlokalizowanego przy ulicy Nowe Ogrody 27 w Gdańsku.

### **1.1. Podstawa opracowania**

Projekt wykonano na podstawie:

- ▲ umowy z Inwestorem,
- ▲ wizji lokalnej w terenie,
- ▲ wytycznych Inwestora,
- ▲ projektu architektonicznego,
- ▲ obowiązujących przepisów i norm,
- ▲ przepisów BhiP,

### **1.2. Zakres opracowania**

Zakres niniejszego opracowania obejmuje:

- rozdzielnicę elektryczną i linię WLZ,
- instalację ochrony od przepięć,
- instalację gniazd wtykowych i siły,
- instalację oświetlenia elektrycznego,
- instalację okablowania sieci komputerowej,
- instalację telefoniczną,
- instalację oświetlenia ewakuacyjnego.

## **2. Demontaże**

W przebudowywanych pomieszczeniach budynku Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku znajdują się istniejące instalacje elektryczne. Oprawy oświetleniowe, gniazda oraz tablicę rozdzielczą należy zdemontować. Istniejącą linię kablową typu YKY 5x10mm<sup>2</sup> zasilającą istniejącą tablicę rozdzielczą należy unieczynnić. Zdemonstrowane materiały zdać inwestorowi.

## **3. Opis techniczny**

### **3.1. Wstęp**

Przebudowywane pomieszczenia zlokalizowane są w budynku Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku przy ulicy Nowe Ogrody 27. Wszystkie roboty wykonać zgodnie obowiązującymi przepisami i normami oraz zasadami BHP. Wykonać należy wszystkie instalacje opisane w projekcie, narysowane w części rysunkowej oraz inne niezbędne do funkcjonowania budynku wynikające z projektów związanych (technologia, wentylacja, ogrzewanie, opracowania branży IT).

### **3.2. Przyłącze elektroenergetyczne**

Zasilanie przebudowanych pomieszczeń odbywać się będzie z istniejącej rozdzielnicy głównej budynku RGnn. Obecnie z rozdzielnicy głównej ułożony jest kabel typu YKY 5x10mm<sup>2</sup>, który należy unieczynnić. W miejsce unieczynnianej linii kablowej należy wpiąć istniejący już kabel typu YKY 5x35mm<sup>2</sup>. Proj. Linie WLZ należy zabezpieczyć wkładką topikową D02/gG 50A. W tym celu należy w wolnym miejscu rozdzielnicy głównej budynku na szynie TH35 zamontować rozłącznik bezpiecznikowy typu R303.

### **3.3. Linia WLZ**

W miejscu projektowanej rozdzielnicy zasilającej przebudowywane pomieszczenia należy wpiąć istniejący kabel typu YKY 5x35mm<sup>2</sup> po przedłużeniu. Istniejący kabel znajduje się w istniejącej rozdzielnicy oddziałowej. Kabel przedłużyć o 14m.

### **3.4. Układ zasilania**

Dla przebudowywanych pomieszczeń Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku zaprojektowano rozdzielnicę RPnn w korytarzu budynku. Rozdzielnica zostanie zasilona linią kablową (WLZ) typu YKY 5x35mm<sup>2</sup> z istniejącej rozdzielnicy głównej budynku. Pomiar energii elektrycznej realizowany jest dla całego budynku Komendy Miejskiej i nie należy do niniejszego opracowania.

Moc potrzebna do zasilania przebudowywanych pomieszczeń zagwarantowana jest w rozdzielnicy głównej budynku. Zatem nie zachodzi konieczność zwiększania mocy przyłączeniowej.

#### 3.4.1. Wyłącznik główny prądu

Wyłącznik główny prądu zlokalizowany jest w rozdzielnicy głównej budynku RGnn. Zadziałanie głównego wyłącznika prądu spowoduje wyłączenie zasilania w całym budynku wraz z częścią przebudowywanych pomieszczeń.

#### 3.4.2. Rozdzielnica

Rozdzielnicę RPnn zaprojektowano w korytarzu. W rozdzielnicy przewidziano układ klasy C ochrony przeciwprzepięciowej, aparaturę do zabezpieczenia obwodów odbiorczych od zwarć i przeciążeń, aparaturę łączeniową, układ sterowania oświetleniem nad drzwiami wejściowymi. W rozdzielnicy wydzielić sekcję zasilania technologii oraz wentylacji mechanicznej. Dobór zabezpieczeń na podstawie kart DTR urządzeń technologicznych oraz wentylacyjnych. Pozostawić min. 30% wolnego miejsca na aparaty. Na drzwiach rozdzielnicy umieścić od wewnątrz schemat jednokreskowy dla identyfikacji obwodów odbiorczych z rodzajami i wartościami wbudowanych zabezpieczeń. Na drzwiach od zewnętrznej strony umieścić trwały opis: ROZDZIELNICA RPnn.

### 3.5. Układanie kabli i przewodów instalacji elektrycznych

Stosować kable i przewody miedziane z żyłą PE i o izolacji na napięcie 750V. Przewody układać w pomieszczeniach podtynkowo. W pomieszczeniach technicznych dopuszcza się układanie przewodów n/t w rurkach instalacyjnych. Oddzielić przewody instalacji elektrycznych od teletechnicznych. Zachować odległość min 20cm przewodów elektrycznych od przewodów teletechnicznych. Skrzyżowania wykonać pod kątem prostym.

### 3.6. Instalacja oświetlenia elektrycznego

Oświetlenie elektryczne zaprojektowano jako świetlówkowe. W przypadku świetlówek liniowych stosować wyłącznie świetlówki trójpałmowe (temp. Barwowa 3000K). Do oświetlenia komunikacji oraz pomieszczeń socjalnych i szatni stosować z kloszem mlecznym. W pomieszczeniach biurowych zaprojektowano oprawy z rastrem błyszczącym, parabolicznym wyposażone w źródła światła typu T8. Oprawy wyposażać w elektroniczne układy zapłonowe. Oprawy załączane lokalnie łącznikami jednobiegunowymi oraz poprzez czujniki ruchu. W sanitariatach stosować oprawy szczelne o IP min 44. Dobór i ilość opraw oświetleniowych oparto na obliczeniach wykonanych z użyciem programów

wspomagających projektowanie oświetlenia, natomiast wartość średnią natężenia oświetlenia jak i pozostałe jego parametry należy pomierzyć po montażu opraw i potwierdzić stosownym protokołem. Łączniki montować na wysokości 1,2 m. Szczegóły na załączonych rysunkach.

Nad drzwiami wejściowymi zaprojektowano oprawę z kloszem szklanym /plafonierę/ wyposażoną w świetlówkę. Załączanie oświetlenia zewnętrznego ręcznie z poziomu rozdzielnicy RPnn lub automatycznie poprzez automat zmierzchowy lub zegar astronomiczny /wybór należy do Inwestora/. Czujkę automatu zmierzchowego zainstalować na północnej ścianie budynku

### **3.7. Instalacja gniazd wtykowych i siły**

Zaprojektowano instalację gniazd wtyczkowych oraz zasilania odbiorów technologicznych budynku. Zaprojektowano obwody gniazdowe 1x230V ogólnego przeznaczenia, obwody gniazdowe dedykowane DATA dla zasilania zestawów komputerowych oraz wypust 3-fazowy dla zasilania centrali wentylacyjnej. Obwody DATA zasilić z rozdzielnicy dedykowanej „PROCOM”. W pomieszczeniach sanitarnych stosować osprzęt szczelny min. IP 44. Gniazda montować w odległości min. 0,6m od krawędzi umywalek, zlewozmywaków itp. Wyjątek stanowią pomieszczenia aneksu kuchennego, w których wysokość montażu gniazd uzgodnić z Inwestorem. Zaleca się montaż gniazd na wysokości 10cm powyżej blatu roboczego. Stosować przewody miedziane o izolacji 450V/750V 3, 4 i 5-cio żyłowe z żyłą ochronną PE. Przewody układać pod tynkiem.

Dodatkowo w pomieszczeniu magazynu zaprojektowano gniazda ładowania paralizatorów. Na jednym obwodzie przewidziano po dwa gniazda zasilające.

### **3.8. Instalacja zasilania wentylacji mechanicznej**

Wykonać okablowanie dla urządzeń wentylacyjnych. Zasilić centralę wentylacyjną kablem YKY 5x4mm<sup>2</sup> z rozdzielnicy RPnn. Dobrane zabezpieczenia oraz typy przewodów/kabli sprawdzić z instrukcją DTR poszczególnych urządzeń oraz wytycznych opracowań branżowych. Szczegóły na załączonym rysunku.

### **3.9. Instalacja połączeń wyrównawczych**

Wykonać miejscowe połączenia wyrównawcze zgodnie z obowiązującymi przepisami. Do głównej szyny wyrównania potencjałów przyłączyć należy instalację wodociągową, gazową (za wstawką izolacyjną), kanalizacyjną (wykonaną z mat. przewodzącego), metalowe elementy centralnego ogrzewania. Miejscowe połączenia wyrównawcze wykonać przewodem DYżo 6. Główne połączenia wyrównawcze wykonać linką miedzianą Lyżo16. Przewód połączyć do szyny PE

projektowanej tablicy rozdzielczej.

### **3.10. Instalacja okablowania sieci komputerowej**

Zaprojektowano instalację sieci komputerowej. Instalacja służy do obsługi sieci komputerowej oraz instalacji telefonicznej. Przewody doprowadzić od każdego gniazda do istniejącego budynkowego punktu dystrybucyjnego. Klasa okablowania: E (250MHz). Okablowanie poziome: kat. 6 (250MHz) pozostałe komponenty: kat. 6. Terminal abonencki: Gniazdo 2xRJ45, kat. 6. UWAGA: Przewody układać pod tynkiem w rurach karbowanych. Dopuszcza się układanie dwóch przewodów w jednej rurze.

*Zachować odległość przewodów LAN od przewodów elektrycznych min. 10cm /zwłaszcza silnoprądowych/. Skrzyżowania wykonać pod kątem prostym. Przestrzegać promieni gięcia.*

### **3.11. Instalacja telefoniczna**

W przebudowywanych pomieszczeniach jako gniazda telefoniczne posłużą gniazda RJ45. Do gniazda od punktu dystrybucyjnego zostanie doprowadzony przewód UTP kat. 6. Przewody układać podtynkowo w rurce PVC. Przewód wprowadzić do panelu telefonicznego punktu dystrybucyjnego.

### **3.12. Ochrona przy dotyku bezpośrednim**

Ochrona przy dotyku bezpośrednim realizowana przez producenta urządzeń i materiałów dostarczanych na budowę. Stosować materiały posiadające aktualne certyfikaty oraz deklaracje zgodności. Certyfikaty i deklaracje zgodności winny być kontrolowane przy dostarczeniu materiałów na plac budowy.

### **3.13. Ochrona przeciwporażeniowa przy uszkodzeniu**

Układ sieci: TN-S.

Jako ochronę przeciwporażeniową przy uszkodzeniu zastosowano samoczynne wyłączenie zasilania oraz urządzenia w II klasie ochronności. Jako ochronę uzupełniającą zastosowano wyłączniki różnicowoprądowe.

### **3.14. Ochrona przeciwprzepięciowa**

Projektuje się zastosowanie ochrony przepięciowej dla urządzeń o wytrzymałości udarowej kategorii I i II – wg PN-HD 60364-4-443 (2006). W tym celu w rozdzielnicach zastosowano ograniczniki przepięć kl. C. Dodatkowo w gniazdach dedykowanych DATA stosować ograniczniki przepięć kl. D.

### **3.15. Urządzenia przeciwpożarowe**

W przebudowywanych pomieszczeniach Budynku Komendy Miejskiej w Gdańsku z uwagi na brak oświetlenia naturalnego zaprojektowano awaryjne oświetlenie drogi ewakuacyjnej.

#### **3.15.1. Oświetlenie awaryjne drogi ewakuacyjnej**

Zaprojektowano oświetlenie drogi ewakuacyjnej dla której zapewniono wymagane normą natężenie oświetlenia na poziomie min. 1x przy równomierności  $E_{max}/E_{min}$  jak 40:1. Zastosowano oprawy oświetlenia awaryjnego typu Lovato N typu LED prod. Awex z baterijnym modułem zasilania awaryjnego o podtrzymaniu jednogodzinnym zapewniające 25% znamionowego strumienia świetlnego. Zastosowano oprawy z autonomicznym źródłem zasilania. Zaprojektowane oprawy spełniają wymagania normy PN-EN 60598-2-22 oraz posiadają certyfikat CNBOP. Oprawy oświetlenia awaryjnego oznaczyć zgodnie z przepisami. Dodatkowo zaprojektowano oprawę awaryjną nad wyjściem ewakuacyjnym z budynku /od strony zewnętrznej/. Stosować oprawy wyposażone w moduły awaryjne z grzałką i termostatem lub moduły awaryjne montować wewnątrz budynku.

Kierunki ewakuacji wskazywać będą piktogramy. Rozmieszczenie znaków ewakuacyjnych skorygować, tak by były zgodne z opracowaniem ochrony przeciwpożarowej budynku.

W przypadku pojawienia się punktów pierwszej pomocy lub urządzeń przeciwpożarowych i przycisków alarmowych należy zapewnić oświetlenie awaryjne tych urządzeń, tak aby natężenie oświetlenia na podłodze w ich pobliżu /w obrębie 2m mierzone w poziomie/ wynosiło co najmniej 5 lx na poziomie posadzki.

### **3.16. Informacje dodatkowe**

Całość robót wykonać zgodnie z projektem, obowiązującymi przepisami, normami i „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych” oraz dokonać sprawdzenia odbiorczego. Roboty rozpocząć zgodnie z wydanym przez Starostwo Powiatowe pozwoleniem na budowę. Wszystkie prace objęte projektem wykonywać pod nadzorem osoby uprawnionej. Przeprowadzić szkolenia z obsługi wybudowanych systemów. Po zakończeniu prac całość zgłosić do odbioru końcowego. Do odbioru końcowego dołączyć komplet dokumentów powykonawczych.

### **3.17. Odbiór końcowy – wymagana dokumentacja**

Poniżej podano wykaz dokumentów koniecznych do dokonania odbioru technicznego instalacji elektrycznych i teletechnicznych:



- ⤴ projekt budowlany,
- ⤴ dokumentacja powykonawcza (projekt budowlany z naniesionymi zmianami powstałymi w trakcie wykonawstwa),
- ⤴ oświadczenie kierownika budowy o zakończeniu prac,
- ⤴ oświadczenie wykonawcy(ów) o zakończeniu prac,
- ⤴ dziennik budowy,
- ⤴ protokół sprawdzenia oporności izolacji przewodów elektrycznych,
- ⤴ protokół ze sprawdzenia działania środków zapewniających ochronę przeciwporażeniową,
- ⤴ protokół z badania instalacji i urządzeń oświetlenia elektrycznego,
- ⤴ protokół z badania instalacji i urządzeń oświetlenia ewakuacyjnego,
- ⤴ protokół z badań okablowania sieci komputerowej,
- ⤴ protokoły z przeprowadzonych szkoleń,
- ⤴ protokół z badania instalacji i urządzeń technologicznych,
- ⤴ świadectwa zgodności, certyfikaty i atesty dla materiałów wbudowanych.

Dokumentacja powinna być przedłożona Komisji najpóźniej w dniu odbioru na obiekcie.

#### 4. **Obliczenia techniczne**

Wykonano obliczenia spadków napięć – bez uwag. Nie przekroczono wartości dopuszczalnych.

Wykonano obliczenia dla zapewnienia ochrony przeciwporażeniowej. Bez uwag. Ochrona przeciwporażeniowa jest zachowna.

## 5. Spis rysunków

*E01 – Rzut przyziemia – instalacja oświetlenia elektrycznego*

*E02 – Rzut przyziemia – instalacja gniazd wtykowych i siły*

*R01 – Schemat ideowy rozdzielnic RPnn*

**6. Informacja BIOZ**

**Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia**

Nazwa obiektu budowlanego: **PROJEKT BUDOWLANY**

**PROJEKT PRZEBUDOWY POMIESZCZEŃ W BUDYNKU  
KOMENDY MIEJSKIEJ POLICJI W GDAŃSKU**

Adres obiektu budowlanego: **GDAŃSK, UL. NOWE OGRODY 27**

Inwestor: **KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI W GDAŃSKU,  
80-819 GDAŃSK, OKOPOWA 15**

Projektant: **MARCIN KACPRZAK  
UL. CZESŁAWA MIŁOSZA 12A/2  
83-000 PRUSZCZ GDAŃSKI**

**6.1. Zakres robót oraz kolejność realizacji**

- ✧ demontaż istniejących instalacji elektrycznych,
- ✧ wykonanie rozdzielnic elektrycznej i linii wlv,
- ✧ wykonanie instalacji ochrony przeciwprzepięciowej,
- ✧ wykonanie instalacji oświetlenia elektrycznego,
- ✧ wykonanie instalacji gniazd wtykowych i siły,
- ✧ wykonanie instalacji telefonicznej,
- ✧ wykonanie instalacji okablowania sieci komputerowej,
- ✧ wykonanie oświetlenia drogi ewakuacyjnej,
- ✧ wykonanie prac kontrolno – pomiarowych.

**6.2. Elementy zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi**

- ✧ Istniejące czynne instalacje elektryczne.

**6.3. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji zadania**

- ✧ porażenie prądem elektrycznym podczas wykonywania prac instalacyjnych oraz prac kontrolno – pomiarowych,
- ✧ upadek z wysokości powyżej 3m podczas montażu instalacji elektrycznych.

**6.4. Sposób instruktazu pracowników przed przystąpieniem do realizacji zadania**

Należy zapoznać pracowników z zagrożeniami występującymi na określonym stanowisku pracy, sposobami ochrony przed zagrożeniami oraz metodami bezpiecznego wykonywania pracy na tym stanowisku. Pracownicy zatrudnieni na stanowiskach operatorów żurawi, maszyn budowlanych i innych maszyn o napędzie silnikowym powinni posiadać wymagane kwalifikacyjne. Robotnicy wykonujący prace elektryczne powinni mieć aktualne świadectwa kwalifikacyjne zgodnie z literą Prawa Energetycznego.

### **6.5. Wskazanie środków zapobiegawczych**

1. oznakowanie i zabezpieczenie stref niebezpiecznych,
  2. posiadanie gaśnic podręcznych znajdujących się w dobrze oznakowanym i dostępnym miejscu na budowie,
  3. posiadanie przez robotników podstawowego, atestowanego sprzętu bhp jak kaski, ubiór ochronny, rękawice, itp.;
- stosowanie materiałów budowlanych oraz wykorzystywanie sprzętu dopuszczonego do stosowania oraz posiadającego odpowiednie atesty,
  - ograniczenie wstępu na plac budowy jedynie do osób do tego przygotowanych (odpowiednie szkolenia, sprawność fizyczna, stan zdrowia, wyposażenie i ubiór, itd.;) oraz do osób, których przebywanie jest konieczne dla procesu budowy,
  - nie pozostawianie na wysokości niezabezpieczonych przed spadnięciem narzędzi, elementów konstrukcji, w tym śrub,
  - zapoznanie pracowników z „Instrukcją wykonywania prac pod napięciem w liniach kablowych i napowietrznych”,
  - teren robót należy wygrodzić folią koloru biało-czerwonego, zawieszoną na wysokości min. 0,6-0,8 m nad poziomem terenu,
  - robót nie wykonywać po zapadnięciu zmroku lub złej widoczności,
  - pomiary elektryczne powinny być wykonywane przez dwie osoby posiadające odpowiednie zaświadczenia kwalifikacyjne,
  - po zakończeniu robót doprowadzić teren do należytego stanu do stanu pierwotnego.

### **6.6. Obowiązki kierownika budowy (wykonawcy)**

Zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2010r. nr 243, poz. 1623 z późniejszymi zmianami) kierownik budowy (wykonawca) jest zobowiązany sporządzić lub zapewnić sporządzenie przed rozpoczęciem budowy, plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, w którym należy uwzględnić powyższe zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi oraz inne roboty stwarzające niebezpieczeństwo zawarte w art. 21a ust. 2 pkt 1-10 ustawy Prawo Budowlane zauważone podczas przystępowania do prac.

Osoba kierująca pracownikami jest obowiązana:

- ♣ organizować stanowiska pracy zgodnie z przepisami i zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy,

- ✧ dbać o sprawność środków ochrony indywidualnej oraz ich stosowanie zgodnie z przeznaczeniem,
- ✧ organizować, przygotowywać i prowadzić prace, uwzględniając zabezpieczenie pracowników przed wypadkami przy pracy, chorobami zawodowymi i innymi chorobami związanymi z warunkami środowiska pracy.

**Na podstawie w/w informacji, kierownik budowy jest zobowiązany sporządzić lub dostarczyć, przed rozpoczęciem prac, plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zwany „Planem Bioz”**

7. **Upewnienia projektowe projektanta i sprawdzającego**

**Zaświadczenie projektanta oraz sprawdzającego z Izby Inżynierów Budownictwa**



## **OŚWIADCZENIE**

Oświadczamy, że niniejszy kompletny projekt budowlany dotyczący inwestycji:

**PROJEKT BUDOWLANY  
PROJEKT PRZEBUDOWY POMIESZCZEŃ W BUDYNKU KOMENDY MIEJSKIEJ  
POLICJI W GDAŃSKU**

**GDAŃSK, UL. NOWE OGRODY 27  
KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI W GDAŃSKU,  
80-819 GDAŃSK, OKOPOWA 15**

- opracowany został zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej, zgodnie z Art. 20 pkt. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 Prawo Budowlane z późniejszymi zmianami (Dz. U. z 2010r. Nr 243 poz.1623);
- Rozporządzenie Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego;
- opracowany został zgodnie z wymogami dotyczącymi formy projektu budowlanego sieci elektroenergetycznej, opracowywanego na zlecenie Inwestora.

Pruszcz Gdański, grudzień 2012r.

mgr inż. Marcin Kacprzak

.....  
(projektant)

mgr inż. Hubert Staśkiewicz

.....  
(sprawdzający)